

## SEQUENCE PEDAGOGIQUE

COMENIUS :

### UTILISATION D'UN SITE INTERNET DE VENTE EN ANGLAIS

#### I – INTRODUCTION

**INTERDISCIPLINARITE** : La séquence pédagogique que nous vous proposons présente une interdisciplinarité entre les matières suivantes : **anglais et communication dans le domaine de la logistique**.

#### **LIEN AVEC L'ECRIT DE L'AN PASSE**

Cette séquence s'inscrit dans la politique d'innovation pédagogique du lycée qui repose sur une organisation nouvelle des enseignements : rompre avec l'unité de temps, de lieu, d'action. Pour réaliser cette séquence pédagogique, il convient donc :

- D'alterner la théorie et la pratique (rompre avec l'unité de temps) ;
- De changer de lieu d'apprentissage (séquence se déroulant en salle informatique baptisée pour l'occasion « plateau de commande » (rompre avec l'unité de lieu) ;
- D'acquérir et de renforcer les compétences professionnelles à partir d'une activité réelle (rompre avec l'unité d'action) ;
- D'utiliser les compétences informatiques des élèves pour réaliser des travaux concrets de communication (rompre avec l'unité d'action) ;
- D'utiliser systématiquement l'anglais dans chaque activité (rompre avec l'unité d'action).

Notre action vise également à encourager nos élèves à prendre de l'assurance et à les aider à acquérir un esprit d'ouverture indispensable dans la vie professionnelle.

#### **CHOIX DU SUPPORT**

La séquence pédagogique que nous vous proposons utilise un support moderne de communication : un site virtuel de vente par correspondance, en anglais.

**[www.euroshop-simulation.info](http://www.euroshop-simulation.info)** ou **[www.euroshopsimulation.info](http://www.euroshopsimulation.info)** .

## II – COMPETENCES

1<sup>ère</sup> discipline : communication

Niveau concerné : bac professionnel

COMMUNICATION	Connaissances	Capacités	Attitudes
Compétences spécifiques	Participer à la gestion de l'entreprise.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Etre en relation avec les partenaires extérieurs.</li> <li>- savoir traiter des informations.</li> </ul>	Acquisition de pratiques visant à rendre l'élève plus professionnel, moins timide, capable d'intégrer un processus de résolution d'un problème.
Compétences méthodologiques	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Etablir et faciliter la relation de communication orale.</li> <li>- Communiquer par écrit.</li> <li>- Traiter l'information.</li> <li>- Utiliser des outils de communication.</li> <li>- Exploiter les ressources logicielles.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Accueillir, se présenter, présenter l'entreprise.</li> <li>- Recueillir les informations utiles au traitement de la demande.</li> <li>- Répondre aux demandes.</li> <li>- Recevoir des appels téléphoniques.</li> <li>- Rédiger des messages.</li> <li>- Collecter et sélectionner les informations utiles au traitement d'un dossier.</li> <li>- Utiliser un service télématique.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Identification des interlocuteurs.</li> <li>- Qualité de l'expression orale.</li> <li>- Qualité et efficacité des échanges.</li> <li>- Rigueur, soin, méthode.</li> <li>- Respect des consignes, des procédures.</li> <li>- Utilisation rationnelle des outils</li> <li>- Autonomie dans l'utilisation des matériels et des logiciels</li> <li>- Fiabilité des informations saisies.</li> </ul>

Niveau concerné : bac professionnel

ANGLAIS	Connaissances	Capacités	Attitudes
Compétences spécifiques	Comprendre – Ecouter  Lire  Parler  Ecrire  Intégrer les TICE dans les pratiques.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprendre les points essentiels dans un langage clair et standard dans une situation concernant le travail par exemple.</li> <li>- Comprendre des textes rédigés dans une langue relative à mon travail.</li> <li>- Faire face à la majorité des situations.</li> <li>- Articuler des expressions de manière simple.</li> <li>- Ecrire un texte simple et cohérent.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Etre acteur de leur apprentissage.</li> <li>- Créer une dynamique de l'apprentissage.</li> <li>- Pratiquer une évaluation positive.</li> </ul>
Compétences méthodologiques	Expression orale  Compréhension de l'oral  Compréhension de l'écrit  Expression écrite	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Savoir communiquer de façon simple en reformulant</li> <li>- Etre capable de participer à un échange d'informations.</li> <li>- Comprendre les informations essentielles d'un message.</li> <li>- Comprendre les informations essentielles d'un message écrit.</li> <li>- Etre capable de lire des textes courts.</li> <li>- Pouvoir accéder au sens global d'une petite annonce, d'une affiche ou d'un extrait de catalogue.</li> <li>- Pouvoir écrire un message simple et cohérent.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'élève doit enrichir les moyens dont il dispose pour assumer des situations simples de communication écrites et orales, qu'elles relèvent de la vie courante ou professionnelle.</li> <li>- Entretenir et développer leur acquis en travaillant en autonomie par l'accès aux outils multimédias.</li> </ul>

## Compétences croisées :

<b>COMMUNICATION / ANGLAIS</b>	Connaissances	Capacités	Attitudes
Compétences spécifiques	Participer à la gestion de l'entreprise. Comprendre – Ecouter Lire Parler Ecrire Intégrer les TICE dans les pratiques.	- Etre en relation avec les partenaires extérieurs. - Savoir traiter des informations.	- Acquérir de l'autonomie - Etre acteur de leur apprentissage.
Compétences méthodologiques	Communiquer oralement et par écrit en utilisant un outil multimédia. Rendre compte de son travail, s'auto évaluer.	- Recueillir les informations utiles au traitement de la demande. - Accueillir, se présenter, présenter l'entreprise. - Recueillir les informations utiles au traitement de la demande. - Répondre aux demandes. - Recevoir des appels téléphoniques - Rédiger des messages.	- L'élève doit enrichir les moyens dont il dispose pour assumer des situations simples de communications écrites et orales, qu'elles relèvent de la vie courante ou professionnelle. - Entretenir et développer leur acquis en travaillant en autonomie par l'accès aux outils multimédias.

### III - OBJECTIFS

COMMUNIQUER ORALEMENT EN UTILISANT UN OUTIL MULTIMEDIA

COMPRENDRE DES TEXTES REDIGES DANS UNE LANGUE RELATIVE A SON TRAVAIL

## IV - MOYENS

### FICHE PREPARATOIRE

**THEME DE LA SEQUENCE : PASSER UNE COMMANDE AUPRES D'UN FOURNISSEUR**

**CLASSE :** 1<sup>ère</sup> BAC PRO LOGISTIQUE (14 élèves par groupe de 2 : un acheteur, un vendeur).

**MATIERES :** GESTION DE L'ENTREPRISE et ANGLAIS.

**DUREE :** 2 heures

#### PLACE DANS LA PROGRESSION

**LECON PRECEDENTE :**

Emettre et recevoir des appels téléphoniques.

**LECON SUIVANTE :**

Recueillir ou rechercher des informations utiles au traitement d'une demande.

**PREREQUIS :**

La communication orale en entreprise, les bases.

Langue vivante : anglais.

**OBJECTIFS PRINCIPAUX :**

COMMUNIQUER ORALEMENT EN UTILISANT UN OUTIL MULTIMEDIA

COMPRENDRE DES TEXTES REDIGES DANS UNE LANGUE RELATIVE A SON TRAVAIL

#### PLACE DANS LE REFERENTIEL

REFERENTIEL DU DIPLOME	REFERENTIEL DU PROGRAMME
<p><b>C.3. PARTICIPER A LA GESTION DE L'ENTREPRISE</b></p> <p><b>C.3.1.1. ETABLIR ET FACILITER LA RELATION EN SITUATION DE COMMUNICATION ORALE</b> EMETTRE ET RECEVOIR DES APPELS TELEPHONIQUES</p> <p><b>TRANSVERSALITE</b></p> <p><b>ANGLAIS</b> Communication écrite et orale en langue vivante dans le domaine professionnel</p>	<p><b>CONNAISSANCES ASSOCIEES :</b></p> <p><b>Pôle 3 : Gestion de l'entreprise</b></p> <p><b>3.1.1. LES PRINCIPES GENERAUX DE LA COMMUNICATION</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>3.1.2. La communication orale</li></ul>

**NOMBRE DE PROFESSEURS PRESENTS :** 3 professeurs d'anglais et 2 professeurs de logistique (1 professeur pour 3 élèves). Conditions idéales pour réaliser cette séquence, tous les élèves étaient assistés en cas de besoin, tous ont dû travailler, à leur rythme mais efficacement.

**LIEU :** Cette séquence s'est déroulée en salle informatique afin d'accéder au site virtuel de vente :

[www.euroshop-simulation.info](http://www.euroshop-simulation.info) ou [www.euroshopsimulation.info](http://www.euroshopsimulation.info) .

## **DESCRIPTIF DE L'ORGANISATION :** (Consultez aussi la fiche pédagogique pages 8 et 9)

Pour mettre en place cette activité, nous avons appliqué les paramètres du contrat d'objectif, c'est-à-dire :

- Changement de l'unité de temps : les élèves ont réalisé l'activité en anglais durant une séquence de 2 heures.
- Changement de l'unité de lieu : la séquence s'est déroulée en salle informatique.
- Changement de l'unité d'action : beaucoup de professeurs présents (volontaires et non rémunérés) durant cette séquence. De plus, pour des raisons pratiques, nous avons reconstitué le groupe classe, sans tenir compte des groupes de compétences et donc des différents niveaux de langue des élèves.

## **SUPPORTS :**

- Le site virtuel de vente, version anglaise : [www.euroshop-simulation.info](http://www.euroshop-simulation.info) ou [www.euroshopsimulation.info](http://www.euroshopsimulation.info) .
- Un questionnaire, rédigé en anglais (**voir annexe n°1**).
- Une grille d'évaluation (**voir annexe n° 2**).

## **V - EVALUATION**

**Evaluation formative** → Tout au long de la séquence, les professeurs incitent les élèves à poser leurs questions en anglais, même pour les plus faibles.

**Evaluation sommative** → Une grille d'évaluation a été créée pour faire un bilan des capacités de chacun. Cette grille ne tient pas compte uniquement du niveau d'anglais des élèves, mais elle tient compte de leur degré d'investissement, de motivation par rapport à l'activité proposée afin de ne pas pénaliser les plus faibles, et surtout convaincre les élèves qu'ils doivent prendre de l'assurance en anglais.

**Résultats** : la grille d'évaluation a permis de mettre en lumière les groupes suivants :

- les élèves du groupe dit des « meilleurs » (3 élèves) ont obtenu une note supérieure à 15/20 ;
- les élèves du groupe des moyens (5 élèves) ont obtenu une note comprise entre 13 et 15 ;
- enfin, les élèves du groupe des faibles (5 élèves) ont obtenu des notes honorables (entre 10 et 14), résultats qu'ils n'obtiennent pas habituellement. Une seule élève a refusé catégoriquement de s'exprimer à l'oral et n'a donc pas obtenu la moyenne (6/20).

**Effet** : Les séquences d'anglais immédiates, qui ont suivi cette expérience se sont montrées productives. En effet, les élèves ayant réintégré leur groupe de compétence, ont été plus enthousiastes. Ce dynamisme n'a duré qu'un temps, la routine reprenant le dessus. Cette méthode d'apprentissage n'est efficace que si elle perdure. Des séquences « calquées » sur la réalité du futur métier des élèves, en langue étrangère, ne peuvent être que motivantes pour ceux-ci.

Pour des élèves de lycée professionnel, il faut du concret, du réalisme dans toutes les activités et par conséquent, ils ne voient pas toujours l'utilité de l'apprentissage des matières générales, sauf dans le cas de poursuites d'études, ce qui est peu fréquent.

**Suivi** : Cette expérience a été renouvelée, dans d'autres conditions (un seul professeur présent lors de la séquence, respect des groupes de compétences). Les constats sont les mêmes. Les élèves participent davantage, prennent plus facilement la parole, comprennent l'utilité et les objectifs de la séquence.

## VI - ANALYSE

### GAINS /AVANTAGES :

- Pour les élèves : ils ont tout d'abord été réticents par rapport à l'activité elle-même, du fait qu'elle se déroulait entièrement en anglais sur 2 heures d'affilée. Le fait de travailler sur un nouveau support en présence de nombreux professeurs les a finalement incité à se concentrer sur leur travail. N'oublions pas que ce sont des élèves de lycée professionnel qui manquent d'assurance par rapport aux langues. Le côté pratique de la séquence, qui cadre bien avec une activité professionnelle les a motivé. Tous les élèves ont participé de façon active et les plus faibles ont montré qu'ils étaient capables autant que les plus forts de s'exprimer à l'oral.

- Pour les professeurs : le travail réalisé avec un petit nombre d'élèves a permis des échanges constructifs et dynamiques. Ils ont constaté que les plus faibles étaient plus motivés et fournissaient plus d'efforts que les plus forts. Ils sont persuadés qu'il est plus motivant pour les élèves d'apprendre avec des méthodes concrètes en rapport avec leur spécialisation.

- Pour l'établissement : l'équipe dirigeante a la volonté de mettre en place de nouvelles méthodes d'apprentissage des langues en développant les projets interdisciplinaires entre les professeurs. Ainsi toutes les classes du lycée peuvent bénéficier de cette expérience avec des moyens différents (moins de professeurs intervenants).

### PERTES /DIFFICULTES :

- Mise en place de la séquence : la difficulté résultait essentiellement dans la mise en place de l'activité. Il fallait trouver un créneau dans lequel le maximum de professeurs pouvait intervenir, en perturbant le moins possible l'emploi du temps des élèves de la classe et du lycée. En effet, nous devons regrouper les élèves de la même spécialité (logistique) et défaire les groupes de compétences. Ensuite, les professeurs d'anglais devaient se libérer pour participer à cette séquence afin de l'utiliser avec d'autres classes.

- Mobilisation d'un grand nombre d'enseignants : pour cette première expérience, les enseignants du projet Comenius (à l'origine de la création du site Internet) et les enseignants de langues voulaient participer. C'est pourquoi, nous étions si nombreux. Il est bien évident que cette activité peut être réalisée avec moins de moyens humains.





35 mn	<p><b>ACTIVITE 3 : PASSER COMMANDE</b></p> <p>⇒ Communiquer à l'oral</p>	<p>- Jouer le rôle du client puis du fournisseur (par groupe de deux), en face à face (tous les élèves sont interrogés)</p>	<p>- Ecouter les interventions en complétant une grille d'évaluation (voir annexe 2). - Récupérer les réponses aux questions pour l'évaluation.</p>	<p>Texte rédigé par les élèves</p>
10 mn	<p><b>BILAN DE LA SEQUENCE</b></p>	<p>- Communiquer ses impressions.</p>	<p>- Faire un débriefing, des commentaires, un bilan.</p>	<p>Grille d'évaluation</p>

**PHOTOS PRISES DURANT LA SEQUENCE :**



## ANNEXE 1 : QUESTIONNAIRE



**EUROPEAN SHOP**  
**SIMULATION**



### Questionnaire

Comenius project « Euroshop »

1 LOG

Friday april 3rd 2009 : 9 – 11 am

#### Situation :

You are going to visit the website : [www.euroshop-simulation.info](http://www.euroshop-simulation.info). First, identify yourself. Then, imagine you are going to choose 3 items to make a birthday present for a friend.

#### Answer the following questions about the site :

1. What do you think about it ? (give your impressions)
2. How many countries are presented ? (names ?)
3. What are the categories of products presented by the countries ?
4. Can you pay by credit card ? By another means of payment ?

#### Now, you can order your presents :

5. On which icon do you have to click ?
6. Choose an item, click on it, write its name and reference number. Then click on the picture : what can you see ?
7. You want to order another product. On which icon do you have to click ?
8. Order one or two more products.
9. When your order is completed, continue by giving your name and address for delivery.
10. Go to the section « delivery conditions » and choose to get your items by “Colissimo”.
11. You want them to be wrapped in decorated paper and you write the birthday card which will be enclosed with your presents.
12. Pay.
13. Confirm your order.
14. Prepare the phone conversation you will have with the supplier. Follow this model :

- Greetings
- Introducing yourself.
- Confirmation of your order (Products – address for delivery – delivery conditions – wrapping paper)
- Thanks
- Greetings

The Comenius Team

## ANNEXE 2 : GRILLE D'ÉVALUATION

Nom de l'élève :

Intitulé de la séquence : Utilisation du site Internet « Euroshop ».

ELEMENTS EVALUES pour la production d'écrit.	POINTS ATTRIBUES
- Recueillir les informations utiles au traitement de la demande.	/ 2
- Accueillir, se présenter, présenter l'entreprise.	/ 2
- Répondre aux demandes.	/ 2
- Rédiger des messages.	/ 2
<b>TOTAL</b>	<b>/ 8</b>

ELEMENTS EVALUES pour l'intervention orale.	
- Savoir communiquer de façon simple en reformulant.	/ 3
- Etre capable de participer à un échange d'informations.	/ 2
- Utiliser un ton approprié.	/ 1
- Articuler des expressions de manière simple.	/ 2
<b>TOTAL</b>	<b>/ 8</b>

ELEMENTS EVALUES pour la participation	
- Implication.	/ 1
- Motivation.	/ 1
- Concentration.	/ 1
- Persévérance.	/ 1
<b>TOTAL</b>	<b>/ 4</b>

<b>TOTAL GENERAL</b>	<b>/ 20</b>
----------------------	-------------

Commentaires :